

ERA UMA VEZ UMA ILUSTRAÇÃO, ERA OUTRA VEZ UMA ANIMAÇÃO: UM ESTUDO SOBRE A INFLUÊNCIA DE IMAGENS RECONSTRUÍDAS EM HISTÓRIAS NO PÚBLICO INFANTIL.

Aluno: Leandro Cardoso Xavier de Brito

Orientadora: Vera Lúcia Nojima

Introdução

A imagem pictórica é tida por especialistas como um elemento fundamental para a compreensão de narrativas pelo público infantil (De Jong & Bus, 2002).

Para verificar até que ponto a presença dessas imagens, cor e movimento interferem na compreensão das narrativas por crianças, foi montado um experimento que será descrito a seguir.

Objetivo

O objetivo desta pesquisa foi compreender melhor as diferenças na apreensão do conteúdo de uma mesma narrativa infantil, apresentada de três formas: dois livros impressos - o primeiro com ilustrações coloridas, o segundo com ilustrações em preto e branco, e uma versão digital com desenhos animados.

Metodologia

A história do livro infantil *Verdi*, de Janell Cannon (2002), foi utilizada como base para a montagem de um experimento. A escolha dessa história foi motivada pelo fato de não ser amplamente conhecida pelo público de crianças brasileiras, embora a narrativa se desenvolva em uma floresta tropical, que é um entorno familiar para elas.

O livro digital foi desenvolvido no software Macromedia Flash 8. Foram feitos os redesenhos e adaptações das ilustrações originais de Janell Cannon.

Os livros impressos foram diagramados no programa Adobe PageMaker 7.0, no formato A4. As imagens ficaram dispostas na parte superior da página e o texto na metade inferior.

Com a finalidade de estabelecer uma relação entre as imagens dos três diferentes formatos, todas as ilustrações impressas foram capturas de telas das cenas da versão animada digital. Na versão do livro com ilustrações em preto e branco as imagens foram alteradas no programa Adobe Photoshop para escala de cinza e aumentado o nível de contraste e definição dos contornos para que as crianças pudessem identificar os elementos presentes em cada ilustração.

O experimento foi aplicado junto a três grupos de crianças de oito e nove anos - da terceira série do ensino fundamental - em uma escola particular de classe média na zona oeste do Rio de Janeiro.

Após a leitura do livro cada criança respondeu um questionário com dez perguntas. Pela análise dos dados obtidos propunha-se avaliar até que ponto cada formato interfere, ou não, no entendimento da narrativa em seu contexto, no prazer de ler e na captação e memorização de dados específicos apresentados ao longo da história.

Cada versão foi lida e respondida por 26 crianças (total de 78 questionários válidos).

Conclusão

A tabela abaixo contém os dados obtidos junto aos três grupos de crianças que participaram da pesquisa.

Perguntas	Livro Digital		Livro impresso colorido		Livro impresso P&B	
	sim	não	sim	não	sim	não
1.Você se divertiu com essa história?	24	2	25	1	25	1
2.Você gostaria de ler essa história de novo outro dia?	20	6	19	7	23	3
	Souberam responder	Não souberam	Souberam responder	Não souberam	Souberam responder	Não souberam
3.Qual é o nome da história que você leu?	14	12	20	6	20	6
4.Qual era a cor das cobrinhas pequenas?	25	1	25	1	17	9
5.Qual era a cor das cobras mais velhas?	25	1	23	3	22	4
6.O que a cobra mãe disse às cobrinhas quando saíram dos ovos?	18	8	11	15	3	23
7.O que foi que a cobrinha da história fez quando descobriu que estava mudando de cor?	21	5	12	14	10	16
8.Por que a cobrinha não queria crescer?	25	1	18	8	16	10
9.O que é uma <u>pítton</u>	18	8	13	13	18	8
10.Qual foi a brincadeira que as duas cobrinhas pequenas aprenderam a fazer com a cobra grande no final da história?	19	7	14	12	13	13
Total de acertos por versão	165		136		119	

Uma análise preliminar leva a crer que o livro digital ajudou as crianças a entenderem mais que as suas colegas dos outros dois grupos quanto ao contexto da narrativa. Comprando os resultados das respostas das crianças que leram a história nas duas versões de livros impressos, parece haver indícios de que a presença de cor aumenta o interesse pela história e coopera para fixar dados referentes a cores.

Referências

- 1 – CANNON, Janell. **Verdi**. Rio de Janeiro, Editora Rocco, 2002.
- 2 - CAROLY, A. House & AUDERY, C. Rule. Preschoolers' Ideas of What Makes a Picture Book Illustration Beautiful. **Early Childhood Education Journal**, 32(5), 283 – 290. 2005.
- 3 - DE JONG, M. T., & BUS, A. G. The efficacy of electronic books in fostering kindergarten children`s emergent story understanding. **Reading Research Quarterly**, 38, 378 – 393. 2004.
- 4 - SALISBURY, Martin. **Illustrating Children's Book: Creating Pictures for Publication**: Barron's Educational Series, 2004.
- 5 - SCHULERVITZ, Uri. **Writhing with Pictures**. New York: Watson – Guptill Publications, 1985.